



5e Rencontre Internationale Langues Moins Diffusées et Moins Enseignées (MoDiMEs)

28 au 29 mai 2020

Varsovie, Pologne

Université de Varsovie en collaboration avec l'Université de Poitiers

À la suite de la journée d'étude qui a eu lieu à Poitiers (Université de Poitiers) en septembre 2015 et qui a permis de déclencher la réflexion sur l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE) à des apprenants natifs de langues Moins Dites et Moins Enseignées (MoDiMEs), il s'est avéré que tant les enseignants que les chercheurs sont confrontés à des difficultés diverses, à savoir absence d'études contrastives solides et complètes, connaissance très partielle de la L1 des apprenants et de leurs cultures, influence des L2 sur l'apprentissage du FLE comme L3, etc. En mai 2016, une deuxième rencontre a eu lieu à Istanbul (Université d'Istanbul et Université de Poitiers). Son objectif principal était de nouveau de réunir des chercheurs et des enseignants s'intéressant à l'enseignement du FLE aux locuteurs de langues MoDiMEs, mais aussi d'ouvrir un débat sur les priorités pour l'enseignement du FLE aux apprenants dont la langue maternelle est syntaxiquement et phonétiquement éloignée du français. Les travaux se sont concentrés surtout sur la place de l'oral dans l'enseignement. La troisième édition de cette série de journées d'études a eu lieu en juin 2017 à Nicosie (Université de Chypre – Université Technologique de Chypre – Université de Poitiers) et eu pour objectif d'élargir le champ de la réflexion et d'explorer de nouvelles pistes portant non seulement sur l'enseignement du FLE à des apprenants locuteurs de langues MoDiMEs (par exemple le français ou l'anglais à des apprenants grecs) mais aussi sur l'enseignement des langues MoDiMEs à différents publics. La quatrième édition a eu lieu à Thessalonique les 1er et 2 juin 2018 (Université Aristote de Thessalonique et Université de Poitiers). Cette nouvelle édition a réuni tous les enseignants et chercheurs dont les travaux portent sur l'enseignement d'une langue étrangère qu'elle soit MoDiMEs ou largement diffusée, mais elle a eu également pour objectif d'interroger deux aspects spécifiques : l'intégration des TICE en classe de langue et l'élaboration et l'exploitation des corpus d'apprenants. La cinquième édition aura lieu à Varsovie et aura pour titre *Langues moins diffusées et moins enseignées (MoDiMEs) : contextes d'enseignement et d'apprentissage*. Dans le cadre de cette nouvelle rencontre, quatre axes sont envisagés :

Axe 1 : La médiation en tant qu'activité langagière et activité pédagogique

Axe 2 : Didactisation d'un texte littéraire

Axe 3 : Evaluation et certification des compétences en langues étrangères

Axe 4 : Description linguistique et apports en didactique

PUBLICATIONS :

Kakoyianni-Doa Fryni, Monville-Burston Monique, Papadima-Sophocleous Salomi et Valetopoulos Freiderikos (dir.), 2019, Langues Moins Diffusées et Moins Enseignées (MoDiMEs)/Less Widely Used and Less Taught languages Langues enseignées, langues des

apprenants/Language learners' L1s and languages taught as L2s, Editions Peter Lang, 192 pages.
ISBN 978-2-8076-1250-1.

Tsaknaki Olympia et Freiderikos Valetopoulos (éds), (en cours, 2020), Langues moins diffusées et moins enseignées (MoDiMEs) : valeur ajoutée pour les langues largement diffusées, Journal of Applied Linguistics 33.

Valetopoulos Freiderikos, Boskovic Sanja et Rançon Julie (éds), 2016, Enseigner le français langue étrangère à des apprenants natifs de langues modimes, Revue du Centre Européen d'Etudes Slaves, numéro 6. ISSN électronique : 2274-7397.

LANGUE : français

FRAIS D'INSCRIPTION: 40 EUR ou 160 PL

DATES A RETENIR

1er mars 2020 : envoi des propositions

1er avril 2020 : retour des doubles évaluations en aveugle

Communication : 20 minutes et 10 minutes de discussion

Publication : Un appel à contribution est prévu à l'issue du colloque

Contact :

r.kucharczyk@uw.edu.pl

m.smuk@uw.edu.pl

fvaletop@univ-poitiers.fr

Le résumé de 300-350 mots, hors références bibliographiques, doit comporter les informations suivantes :

Prénom NOM

Etablissement

Adresse mél

Adresse postale

Axe proposé

Mise en page du résumé : Times New Roman, 12, marges 3 cm, interligne 1,5

COMITÉ D'ORGANISATION

Radosław KUCHARCZYK, Maciej SMUK, Freiderikos VALETOPOULOS

COMITÉ SCIENTIFIQUE - PROPOSITION POUR CONTACTER LES COLLÈGUES

Antonin BRUNET, Université de Poitiers, France

Laurie DEKHISSI, Université de Poitiers, France

Stéphanie GOBET, Université de Poitiers, France

Lana HABIB, Université d'Alexandrie, Egypte

Iwona JANOWSKA, Université Jagellonne, Cracovie, Pologne

Fryni KAKOYIANNI-DOA, Université de Chypre, Chypre

Katarzyna KARPIŃSKA-SZAJ, Université Adam Mickiewicz de Poznań, Pologne

Aikaterini KIYITSIOGLOU-VLACHOU, Université Aristote de Thessaloniki, Grèce

Effrosyni LAMPROU, Université de Poitiers, France

Urszula PAPROCKA-PIOTROWSKA, Université Catholique Jean-Paul II de Lublin, Pologne

Vesna SIMOVIĆ, Université de Niš, Serbie

Magdalena SOWA, Université Marie Curie-Skłodowska, Lublin, Pologne

Jolanta SUJECKA-ZAJAC, Université de Varsovie, Pologne

Krystyna SZYMANKIEWICZ, Université de Varsovie, Pologne

Olympia TSAKNAKI, Université Aristote de Thessaloniki, Grèce

Bernadeta WOJCIECHOWSKA, Université Adam Mickiewicz de Poznań, Pologne